Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 262

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 8. November
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 8 novembre
1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

Nº 262

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.3.; un trimestre, fr. 6.3.; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

Nº 262

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Elektrische Bahn Brunnen-Morschach-Axenstein. / Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Italien: Zuckerzoll. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am Mittwoch um 8 Uhr und Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la « **Feuille officielle suisse du commerce** » **Effingerstrasse 3 à Berne, au plus tard jusqu'à 8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie autbentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 23 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito o tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto realc senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di emissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (5238)

Gemeinschuldner: Kommanditgesellschaft Hinderer, G., & Co., Fabrikation gewirkter und gestrickter Sportartikel und Unterkleider, Brunaustrasse 93/5, Zürich 2 (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Friedr. Gottlieb Hinderer, geb. 1890, Kaufmann, von Stallikon, wohnhaft Mutschellenstrasse 51, in Wollishofen-Zürich 2).

Datum der Konkurseröffnung: 1. November 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. November 1933, 14 Uhr, im Restaurant «Alpenhof», Ecke Alfred Escher-/Gotthardstrasse, in Enge-Zürich 2.

Eingabefrist: Bis 8. Dezember 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Aarberg* (5100)

Gemeinschuldner: Grianti, Heinrich, Baumeister, Grossaffoltern.

Datum der Eröffnung: 24. Oktober 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. November 1933, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof in Lyss.

Eingabefrist: 11. Dezember 1933.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (5059)

Failli: Sartori, Jean, entrepreneur, à Péry.

Date de l'ouverture: 2 novembre 1933.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 28 novembre 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (5060)

Gemeinschuldner: Bieri, Walter, Mineralwasserfabrikant, von Schangnau, in Unterseen.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. November 1933, vormittags 10½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit dem 8. Dezember 1933.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5082)

Gemeinschuldnerin: Hagenstein & Strübin, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Einrichtung von Zentralheizungen, Sternengasse 19, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Oktober 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. November 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Dezember 1933.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 20. November 1933, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5083)

Gemeinschuldnerin: Baur, S., & Cie., Kommanditgesellschaft, Mechanische Zimmerei und Schreinerei, Allschwilerstrasse 35, in Basel. Miteigentümerin zu 1/3 an Sektion D 1409 des Katasterbuches Aesch (Basel-Land), haltend 3 Aren 24 m² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 143 Dornacherstrasse (Bruggfeld).

Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. November 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Dezember 1933.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 17. November 1933, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Liestal* (5084)

Gemeinschuldner: Bächle, Emil, Zimmerei und Schreinerei, in Liestal.

Eigentümer folgender Grundstücke: Parzelle Nrn. 97, 1606, 1612, 1615, 1622, 1616 im Banne Liestal.

Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. November 1933, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Liestal.

Eingabefrist: für Forderungen bis 8. Dezember 1933, Val. 4. Nov. 1933; für Dienstbarkeiten bis 28. November 1933.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (5236[3])

Erste Auskündung.

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft Meier-Münger, Johann Heinrich (genannt Hans), Kochherde und Eisenwaren, von Dintikon, wohnhaft gewesen Kirchstrasse 10, in Rorschach, gestorben 25. Juli 1933.

Liquidationseröffnung: 27. Oktober 1933.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist für Forderungen: 16. November 1933.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 1. Dezember 1933 betreffend die Liegenschaften in Rorschach: Parzelle Nr. 372 Wohnhaus mit Laden Kirchstrasse 10 und 265 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum und Parzelle Nr. 373 Schlosserwerkstatt mit Wohnung Kirchstrasse 10a und 188 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Die Liegenschaftsbeschriebe liegen beim Konkursamt Rorschach zur Einsicht auf.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen infolge des Schuldenrufes angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, dagegen nicht der Einsendung der Beweismittel gemäss art. 232, Ziff. 2, 3 und 4 Sch. K. G.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5072)

Avviso di continuazione della liquidazione fallimentare con la procedura ordinaria.

Fallimento n° 14/1933.

Fallito: Eichenborger, Alborto, mobili, Locarno.

La liquidazione fallimentare viene continuata con la procedura ordinaria e ciò a seguito di istanza ed anticipo delle spese. (art. 232 L. F. E. F. e seg.).

Prima adunanza dei creditori: 15 novembre 1933, ore 3 pom. nella sala delle adunanze dell' Ufficio Esecuzione e Fallimenti in Locarno.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (5085)

Faillie: Société en nom collectif Schaer, Nicolas, & Fils, commerce de bois et scierie, à Buttes.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 octobre 1933.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: Jeudi 30 novembre 1933.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (5235[2])

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die Lagerhaus Giesshübel A. G., mit Sitz an der Giesshübelstrasse 48, in Zürich 3 (früher Aktiengesellschaft Jucker-Wegmann), liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 18. November 1933 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Beschwerden betreffend das Inventar sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich (I. Abteilung) zu erheben.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind ebenfalls bis zum 18. November 1933 bei der obgenannten Amtsstelle schriftlich einzureichen, unter der Androhung des Ausschlusses bei Verspätung.

Kt. Bern *Konkursamt Büren a. A.* (5086)

Im Konkurse über die Firma Siluma A. G., Fabrik für elektrische Fahrradbeleuchtungen, in Pieterlen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (5061)

Faillie: Müller & Cie., fabricants de boîtes de montres or, à Renan.

Délai pour intenter action: 18 novembre 1933.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (5062)

Faillis: Sartori frères, entrepreneurs, à Péry.

Délai pour introduire action: 18 novembre 1933.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (5087)

Failli: Richoz, Alfred, feu Jean, ex-hôtelier, à Attalens.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Appenzell I.-Rh. *Konkursamt Appenzell* (5088)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis.

Im Konkurse über Enzler, Karl, gew. Bankbeamter, Appenzell, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis vom 8. November bis 18. November 1933 den Beteiligten beim Konkursamt Appenzell zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis 18. November 1933 beim Konkursgerichte Appenzell anhängig zu machen, ansonst dieselben als anerkannt gelten.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (5101)

Kollokationsplan- und Inventarauflage.

Der Kollokationsplan und das Inventar in nachbezeichnetem Konkurso liegt auf: Firma Haeling, Pächter der Seifenfabrik Berschis A. G., in Berschis-Wallenstadt.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 15. bis und mit 24. November 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5073)

Faillie: A la Tortue S. A., bijouterie et corail, Galeries de St-François, à Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 18 novembre 1933.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (5089)

Faillie: Société en nom collectif Roulet, R., et Gronier, F., commerce de vins et liqueurs en gros et demis-gros, Rue Richemont 3, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (5090)

Ueber Meier-Studer, Katharina, Frau, geb. 1859, von Zürich, wohnhaft gewesen an der Seebahnstrasse 127, in Zürich 3, ist gemäss Verfügung des Konkursrichteramtes Zürich vom 25. Oktober 1933 Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mittelst Verfügung des nämlichen Richters, datiert den 1. November 1933, mangels genügender Aktiven eingestellt worden.

Sollte ein Gläubiger der vorgenannten Gemeinschuldnerin die Durchführung des summarischen oder des ordentlichen Konkursverfahrens verlangen, so hat er das Begehren innert 10 Tagen, d. h. bis und mit 17. November 1933 unter Einzahlung eines Kostenvorschusses von Fr. 600. — bzw. Fr. 800. — beim Konkursamte einzureichen. Erfolgt keine Kostenvorschussdeposition, so wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5091)

Ueber die Firma Kaltdampf Maschinenbau Aktiengesellschaft, Zweck der Gesellschaft: Anmeldung der Erfindung einer Kaltdampfmaschine zum Patent in möglichst allen Kulturstaaten, Herstellung eines gebrauchsfähigen Modells. Verwertung der Erfindung durch Selbstfabrikation und Selbstvertrieb oder durch Lizenzabgaben, Elisabethenstrasse Nr. 6, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 24. Oktober 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 6. November 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. November 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5074)

Failli: Taruffi, Jean-Jaques, photos, Avenue du Théâtre, à Lausanne.

Date du prononcé: 31 octobre 1933.

Délai pour avancer les frais (par fr. 200. —): 18 novembre 1933.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (5063)

Das Konkursverfahren über Eckmann-Langer, Chaim, Konfektionsgeschäft, wohnhaft Herbartstrasse 11, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. Oktober 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (5228[1])

Das Konkursverfahren über den Nachlass des Susmann, Paul, geb. 1866, Kaufmann, von Mellingen (Aargau), wohnhaft gewesen Stockerstrasse Nr. 25, in Enge-Zürich 2, gewesener Inhaber der Firma Paul Susmann, Import von Fenster- und Spiegelglas, Agentur deutscher, belgischer und englischer Glashütten, Stockerstrasse 25, Zürich 2, mit Zweigniederlassung in Charleroi (Belgien), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Oktober 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern *Konkursamt Triengen* (5102)

Das Konkursverfahren über Scmbinelli, Hermann, Schuhhandlung, Triengen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee vom 6. November 1933 als geschlossen erklärt worden.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (5064)

Fallita: Ditta Fisse, Joseph, fu Isacco, oggetti d'arte, in Lugano.

Decreto di chiusura: 2 novembre 1933.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (5065)

Fallito: Kiess-Egli, Albert, fu Lodovico, da Brunnadern, esercizio Pensione Kiess, domiciliato in Lugano.

Decreto di chiusura: 2 novembre 1933 della Pretura di Lugano-Città.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (5092)

La liquidation de la succession répudiée de Bobillier, Edouard, Industriel, à Môtiers, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du Val-de-Travers, rendue le 17 octobre 1933.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (5093)

Failli: Hirschberg, Efim, commerce de chaussures, Quai des Bergues 15, à Genève.

Date de clôture: 2 novembre 1933.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5094)

Der unterm 8. September 1933 über Strassberg-Alweis, San Frieda Ruschel genannt Rosa, Wilhelm Hisstrasse 7, Inhaberin der Firma Strassberg, Leinenhaus, Handel in Leinen- und Baumwollwaren und Trikotagen, Schanzenstrasse 8, Filiale Steinenvorstadt 17, in Basel, er-

öffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Dreiergerichts vom 6. November 1933 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5095)

Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 7. Dezember 1933, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, das folgende zur Konkursmasse des Maisenhölder, Ernst, von Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion VIII, Parzelle 1450, haltend 1 Ar 66,5 m², mit Wohnhaus **Riehenstrasse 29.**

Brandschatzung: Fr. 81,000. —.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt: Fr. 96,000. —.

Beim Zuschlag sind Fr. 1500. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 18. November 1933 an zur Einsicht auf.

Basel, den 8. November 1933. **Konkursamt Basel-Stadt.**

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil* (5103)

Für Rechnung der Konkursmasse Auer, Edwin, Berufskleiderfabrik, Amriswil, gelangt Donnerstag, den 7. Dezember 1933 nachmittags ½2 Uhr, im Gasthof zum «Wilhelm Tell» in Amriswil dessen Liegenschaft auf zweite konkursrechtliche Steigerung:

Parzelle Nr. 399 I: 13,35 Aren Gebäudegrundfläche, Hof und Garten, mit Wohnhaus Nr. 553, brandversichert für Fr. 45,000. —; Fabrik Nr. 554, brandversichert für Fr. 14,000; Oekonomiegebäude Nr. 555, brandversichert für Fr. 6000. —.

Amtliche Schatzung: Fr. 60,000. —.

Höchstangebot an erster Steigerung: Fr. 55,000. —.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 25. November bis zum 5. Dezember 1933 im Bureau des Betreibungsamts Zihlschlacht in Amriswil zur Einsicht auf.

Amriswil, den 4. November 1933.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
Das Betreibungsamt Zihlschlacht.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Ire enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée en remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'on pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Hombrechtikon* (5237²)

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldner: Gubler, Hermann, geb. 1893, Liegenschaftenhändler, wohnhaft in Wald.

Pfandeigentümer: Werner Bärtschi, geb. 1904, von Sumiswald (Bern), wohnhaft in Sumiswald.

Ganttag: Freitag, den 15. Dezember 1933, nachmittags 2 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Friedegg», in Uetzikon-Hombrechtikon.

Eingabefrist: Bis 28. November 1933.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 4. Dezember 1933 an.

Grundpfand: Grundprotokoll Hombrechtikon Bd. 19. Seite 115/6.

1. Ein Wohnhaus mit Bäckerei und Backofen Nr. 908, für Fr. 17,000. — assekuriert (Schätzungsjahr 1930);
2. Eine Scheune Nr. 907, für Fr. 3200. — assekuriert (Schätzungsjahr 1930);
3. Zirka 11 Aren Gebäudegrundfläche, Garten, Ackerland und Wiesen in Uetzikon-Hombrechtikon.
4. Einen Viertel an einem in der Nähe obigen Wohnhauses Ziff. 1 gelegenen Soodbrunnen mit dabei befindlichem Brunnenplatz.

Als Zugehör zu obiger Liegenschaft sind grundbuchamtlich angemerkt: 1 Knetmaschine, 1 Mandelreibmaschine, 1 Backmulde, 1 Korpus, 1 Waage mit Gewicht, 1 grosser Korpus, 1 kleiner Korpus, 2 Glaskästchen, 1 Kaffeemühle, 1 Waage mit Gewicht, 1 elektrischer Kochherd mit Tischchen.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziff. 1—4 inkl. Zubehör: Fr. 13,600.

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 500. — bar zu bezahlen.

Im übrigen wird auf die Gantbedingungen verwiesen.

Hombrechtikon, den 3. November 1933.

Betreibungsamt Hombrechtikon:
E. Keller.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Aussersihl-Zürich* (5104)

Schuldner: Amaducci, Giuseppe, Handel in Gemüse, Früchten und Weinen en gros, Militärstrasse 115, Zürich 4.

Datum der Bewilligung der Stundung: Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung, vom 1. November 1933.

Sachwalter: Dr. M. Eberli, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 33, Zürich.

Eingabefrist: Bis 30. November 1933 beim Sachwalter. Die Gläubiger des Nachlasspotenten werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 10. November 1933, unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte oder Pfandansprüche schriftlich und unter Beilegung der Belege anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. Dezember 1933, nachmittags 3 Uhr, im Café Du Pont, Beatenplatz, Zürich 1.

Frist zur Einsichtnahme der Akten: Vom 1. Dezember 1933 an beim Sachwalter.

Ct. de Berne *Arrondissement de Courtelary* (5105)

Débiteurs: Cattoni frères, entrepreneurs, à Tramelan.

Date du jugement accordant le sursis: 3 novembre 1933.

Commissaire au sursis: Me Jules Schlappach, avocat, à Tavannes.

Délai pour les productions: Jusqu'au 29 novembre 1933, entre les mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: Jeudi 21 décembre 1933, à 15 heures, au bureau du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 10 jours avant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (5096)

Schuldner: Mühlemann, Gottfried, Hotelier zum Hotel Alpina, in Wengen.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 31. Oktober 1933.

Sachwalter: W. Bettler, Fürsprecher (Notariatsbureau Schneider).

Eingabefrist: Bis und mit dem 27. November 1933. Anmeldung der Forderungen schriftlich und mit den nötigen Beweismitteln versehen beim Sachwalter.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung werden später bestimmt und bekannt gegeben.

Kt. Luzern *Konkurskreis Willisau* (5106)

Schuldner: Mahler, Otto, Autoreparaturwerkstätte, Ettiswilerstrasse, Willisau.

Datum der Stundungsbewilligung: 31. Oktober 1933 durch Erkenntnis des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau in Nebikon.

Sachwalter: Eugen Wüest, i. Fa. E. Wüest-Steffen & Cie., Inkasso- und Sachwalterbureau, in Reiden.

Eingabefrist: Bis und mit 3. Dezember 1933. Eingabe der Forderungen mit den nötigen Belegen versehen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Dezember 1933, nachmittags 4 Uhr, zur Krone, in Willisau-Stadt.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerverammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (5097)

Schuldnerin: Firma «Die Dame», Das Haus für moderne Damenbekleidung, Aktiengesellschaft, Handel und Massanfertigung von Damenkleidern, Kauf und Verkauf dazugehöriger Bedarfsartikel und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Freie Strasse Nr. 54 (früher Hermanttstrasse 8/10), in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung: 3. November 1933.

Sachwalter: Konkursamt Basel-Stadt.

Eingabefrist: Bis 28. November 1933.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Dezember 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7).

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 5. Dezember 1933 an auf dem Konkursamt in Basel.

Kt. Aargau *Konkurskreis Baden* (5234²)

Schuldner: Bollag, Herz, Kaufmann, in Baden.

Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden bis zum 24. Dezember 1933.

Sachwalter: Walter Wullschleger, Notar, Badstrasse 19, in Baden.

Eingabefrist: Bis zum 24. November 1933. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen dem Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. Dezember 1933, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal in Baden.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich, Altstadt* (5066)

Dem Horn, Isidor, Kaufhaus, Limmatquai 42, Zürich, ist die durch Beschluss der III. Abt. des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. August 1933 bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 30. Dezember 1933, verlängert worden.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
S. Lourié.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (5067)

Die dem Kessler, Wilhelm, Hotelier zum Hotel Waldpark, in Goldiwil, am 13. Juli 1933 erteilte Nachlassstundung von 4 Monaten ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thun vom 2. November 1933 um 4 Monate, d. h. bis 13. März 1934 verlängert worden.

Thun, den 3. November 1933.

Der Sachwalter:
Hermann Berger,
Fürsprecher und Notar.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Seebezirk* (5075)

Das Bezirksgericht See hat mit Entscheid vom 31. Oktober 1933 die dem Wyss, Anton, zum «Casino», in Rapperswil, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 4. Januar 1934, verlängert.

Uznach, den 4. November 1933.

Der Sachwalter:
J. Haselbach, Bezirksgerichtsschreiber.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (5107)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldner: Guinchard, Charles, Briefmarkenhandlung, Beaumontweg 30, in Bern.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 5. Dezember 1933, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 7. November 1933. **Der Gerichtspräsident II i. V.:**
R. Kuhn.

Kt. Luzern *Obergericht des Kantons Luzern* (5076)

Gegen die Bestätigung des von

1. Firma Bütler-Weber & Cie., Bauschreinerei, Gibraltarstrasse 14, Luzern, mit Werkstatt in Emmenbrücke;
2. Bütler-Weber, Franz, Schreinermeister, Gibraltarstrasse 14, Luzern,

angestrebten Nachlassvertrages durch Entscheid des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 26. September 1933 ist von Gläubigerseite Rekurs erhoben worden.

Die Verhandlung vor der obern kantonalen Nachlassbehörde findet statt: Freitag, den 17. November 1933, nachmittags 2¼ Uhr, im kantonalen Gerichtsgebäude, Hirschengraben 16, Luzern.

Unter Hinweis auf Art. 304, Abs. 2, des Sch. K. G. werden die Gläubiger zu den Verhandlungen eingeladen.

Die Akten können auf der Obergerichtskanzlei (Abteilung Kontrolle) eingesehen werden.

Luzern, den 4. November 1933. **Die Obergerichtskanzlei.**

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (5077)

Den Gläubigern des Allemann, Hugo, mechanische Werkstätte, in Bettlach, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 23. November 1933, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Solothurn, den 3. November 1933.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Zuoz* (5078)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Stecher-Steiner, Rosa, Frau, in Celerina, findet am 18. November 16 Uhr, im Gemeindehaus Samaden statt. Einwendungen können anlässlich der Verhandlung angebracht werden.

Zuoz, 4. November 1933.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin:
Der Präsident: Chr. Zender.

Ct. del Ticino *Pretura di Leventina, Faido* (5079)

La Pretura di Leventina, in Faido, comunica che il concordato proposto da Della Vecchia, Silvio, in Airolo, nel corso della procedura fallimentare, sarà discusso all' udienza di lunedì 13 novembre 1933, alle ore 14.30, nella solita aula delle udienze, in vista di concedere o rifiutare la omologazione.

I creditori possono intervenire a detta udienza, e farvi valere eventuali opposizioni.

Faido, 4 novembre 1933. **Il pretore:**
Dr. G. Cattaneo.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (5068)

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung hat durch Beschluss vom 29. September 1933 den von der Firma Meier, Jacques, & Co., Damenkonfektion, Kleider- und Mäntelfabrik, Stampfenbachplatz 1—2, Zürich, ihren Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 28 %, zahlbar binnen 30 Tagen nach der Publikation der Bestätigung des Nachlassvertrages durch die Nachlassbehörde, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger für verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 31. Oktober 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich 3. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

Kt. Bern *Richteramt Saanen* (5069)

Nachlassschuldner: von Siebenthal-Haller, Franz, Landhaus, Saanen.

Datum der Bestätigung: 27. Oktober 1933.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Saanen, den 31. Oktober 1933. **Der Gerichtspräsident:**
Mumenthaler.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (5108)

Schuldner: Erni, Alfred, Mass- und Konfektionsgeschäft, Baselstrasse 49, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 26. Oktober 1933.

Luzern, den 7. November 1933.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Fribourg *Tribunal du Lac, à Morat* (5109)

Débiteur: Genilloud, André, feu Etienne, Villarepos.

Date du rejet, faute d'acceptation par les créanciers: 3 novembre 1933.

Ct. de Fribourg *Tribunal du Lac, à Morat* (5110)

Débitrice: Société Folly et Genilloud, à Villarepos.

Date du rejet, faute d'adhésions suffisantes: 3 novembre 1933.

Pfanduachlassverfahren und Nachlassstundung
(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire.
(Selon arrêté fédéral du 30 septembre 1932.)

Kt. St. Gallen *I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes, St. Gallen* (5070)

Bestätigung des Nachlassvertrages und Gewährung der Pfandnachlass-Stundung.

Die I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes St. Gallen hat mit Urteil vom 2. Oktober 1933 den von Zürcher, Jakob, Stickereifabrikant, in Gossau, mit seinen Kurrentgläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt und in Anwendung von Art. 40 und 41 des B. B. über das Pfandnachlassverfahren für die Hotel- und Stickereiindustrie vom 30. September 1932 die Pfandnachlassstundung bis 31. Dezember 1940 bewilligt. Das Urteil ist mit 27. Oktober 1933 in Rechtskraft erwachsen.

St. Gallen, den 3. November 1933.

Der Kantonsgerichtsschreiber:
Dr. K. Guggenheim.

Ct. du Valais *Tribunal cantonal, à Sion* (5081)

Délibération sur l'homologation de concordat hôtelier.

Mardi le 21 novembre 1933, à 14 heures, le Tribunal Cantonal du Valais, siégeant au local ordinaire des séances à Sion, procédera aux délibérations sur l'homologation du concordat hôtelier sollicité par les époux Follonier, Emmanuel, Hôtel Edelweiss, aux Haudères-Evolène.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Sion, le 4 novembre 1933. **P. O. le greffier:**
V. de Werra.

Nachlassstundungsgesuch. — Demande de sursis concordataire.
(B.-G. 293.) (L. P. 293.)

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (5098)

Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung.

Den Gläubigern des Hagmann, Rudolf, Bahnhofdrogerie, in Dulliken, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung Mittwoch, den 15. November 1933, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten stattfinden wird.

Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Olten, den 6. November 1933.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (5080)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 28. Oktober 1933 in Sachen

der Baumwollwaren-Aktiengesellschaft, Löwenstrasse 20, in Zürich 1, Schuldnerin, betreffend Insolvenzerklärung und Konkursaufschub,

verfügt:

1. Der Baumwollwaren Aktiengesellschaft in Zürich 1, Löwenstrasse 20, wird ein Aufschub der Konkurseröffnung bis Ende Januar 1934 bewilligt.
2. Während dieser Zeit dürfen Betreibungen gegen die Schuldnerin weder angehoben, noch fortgesetzt und Konkursbegehren nicht gestellt werden.
3. Der Schuldnerin ist gestattet ihre Geschäfte unter der Aufsicht des Kurators fortzuführen. Die Eingehung neuer Verbindlichkeiten und Veräusserung von Aktiven, die nicht mit dem normalen Geschäftsbetrieb zusammenhangen, sind ihr jedoch untersagt.
4. Als Kurator wird bestellt Rechtsanwalt Max Gloor, in Zürich 1, Schweizergasse 6, mit dem Auftrag
   a) ein Verzeichnis sämtlicher Vermögensbestandteile der Schuldnerin, unter Ansetzung des Schätzungswertes aufzunehmen;
   b) unter Erlass eines Schuldenrufes einen Vermögensstatus aufzunehmen;
   c) den Geschäftsbetrieb der Schuldnerin im Sinne von Ziff. 3 zu überwachen und allfälligo Unregelmässigkeiten sofort zu melden;

d) zur Beratung von Sanierungsmassnahmen eine Gläubigerversammlung einzuberufen, mit der Ermächtigung, schon vorgängig derselben und unter Vorbehalt deren Zustimmung, einen Gläubigerausschuss zu bestellen;
e) vor Ablauf des Aufschubes über die getroffenen Massnahmen zu berichten.

5. Als Publikationsorgane werden bestimmt, das Schweizerische Handelsamtsblatt, das kantonale und städtische Amtsblatt und die Neue Zürcher Zeitung.

6. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Veröffentlichung in den in Ziff. 5 genannten Zeitungen.

7. Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann binnen 10 Tagen, von der Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt an gerechnet, bei der IV. Kammer des Obergerichtes Zürich schriftlich und im Doppel eingereicht werden.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich:
Der Substitut: Erne.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (5099)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 2. November 1933 in Sachen

Gutzwiller, Hans A., Aktiengesellschaft, Buchdruckerei & Verlag Stampfenbach, Stampfenbachstrasse 59, in Zürich 6, Schuldnerin, betreffend Insolvenzerklärung und Aufschub der Konkurseröffnung

verfügt:

1. Der Hans A. Gutzwiller Aktiengesellschaft, Buchdruckerei & Verlag Stampfenbach, Stampfenbachstrasse 59, in Zürich 6, wird der Aufschub der Konkurseröffnung bis Ende Januar 1934 bewilligt.

2. Während dieser Zeit können gegen die Schuldnerin Betreibungen weder angehoben noch fortgesetzt und Konkursbegehren nicht gestellt werden.

3. Der Schuldnerin ist gestattet, das Geschäft unter der Aufsicht des Kurators fortzuführen. Dagegen sind ihr die Eingehung neuer Verbindlichkeiten und Veräusserung von Aktiven untersagt, sofern sie nicht mit dem normalen Geschäftsbetrieb zusammenhängen.

4. Als Kurator wird bestellt: Rechtsanwalt Dr. W. Güller, Paradeplatz 4, in Zürich 1, mit dem Auftrag:
a) sofort ein Verzeichnis sämtlicher Vermögensbestandteile der Schuldnerin, versehen mit den Schätzungen, aufzunehmen;
b) den Geschäftsbetrieb der Schuldnerin im Sinne von Ziffer 3 zu überwachen und Unregelmässigkeiten sofort zu melden;
c) einen Schuldenruf zu erlassen und gestützt darauf einen Vermögensstatus aufzunehmen;
d) nach Ablauf der Anmeldefrist zur Aufschlusserteilung über die Verhältnisse und Beratung von Sanierungsmassnahmen eine Gläubigerversammlung einzuberufen;
e) vor Ablauf des Aufschubs über die getroffenen Massnahmen zu berichten.

5. Als Publikationsorgane werden bestimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, das kantonale und städtische Amtsblatt und die Neue Zürcher Zeitung.

6. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Publikation in den in Ziffer 5 genannten Blättern.

7. Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen nach der Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt bei der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich schriftlich und im Doppel eingereicht werden.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich:
Der Substitut: Erne.

Kt. Solothurn *Konkursamt Dorneck in Dornach* (5111)

Vorläufige Konkursanzeige.

Gemeinschuldnerin: Melassefabrik A.-G. (Fabrique de Produits Mélassés S. A.), mit Sitz in Dornach.
Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1933.
Das Verfahren wird später bekannt gegeben.

Konkursamt Dorneck.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 3. November. Unter der Firma **Liqueurs & Spirituosen A.-G. (Liqueurs & Spiritueux S. A.),** hat sich mit Sitz in Zürich am 1. November 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in Spirituosen und Süssweinen, sowie die Fabrikation und der Vertrieb von Liqueuren. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit August Metzger, Kaufmann, von Möhlin (Aargau), in Zürich. Geschäftslokal: Gartenstrasse 17, Zürich 2.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Diätnährmittel, Sanitätsartikel usw. — 1933. 2. November. Elisabeth, Anna und Frieda Mumenthaler, alle von Sumiswald (Bern), und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Schwestern Mumenthaler,** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. April 1933 begonnen hat. Diätnährmittel, Heilkräuter, Sanitätsartikel. Kornmarktgasse 1.

Musikapparate, Platten. — 2. November. **Phonorex A. G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1933, Seite 1124). An der Generalversammlung vom 31. Oktober 1933 haben die Aktionäre das Aktienkapital von Fr. 10,000 durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 50, auf Fr. 1000 reduziert und entsprechend die Statuten abgeändert. Art. 5 der Statuten lautet nun: Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000 und ist eingeteilt in 20 Namenaktien zu nominell Fr. 50, die voll einbezahlt sind.

Gasthaus, Velohandlung. — 2. November. Die Firma **Anton Peter,** Betrieb des Gasthauses zum Sternen, Velohandlung und Reparaturen, in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 91 vom 21. April 1926, Seite 723), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

3. November. **Käsereigenossenschaft Aesch,** mit Sitz in Aesch (S. H. A. B. Nr. 112 vom 18. Mai 1931, Seite 1072). An Stelle des zurückgetretenen Adolf Koch, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Anton Zeder (bisher Vizepräsident), und als Vizepräsident: Robert Felix, Landwirt, von Aesch und Neudorf, in Aesch. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

3. November. Die **Immobiliengenossenschaft « Steghof »,** Genossenschaft zum Zwecke der Erwerbung der Liegenschaft « Steghof », sowie Bebauung dieses Terrains, Verwaltung, Verpachtung und Wiederverkauf der genannten Objekte, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1932, Seite 1666), hat an der Generalversammlung vom 13. Oktober 1933 die Auflösung beschlossen; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

3. November. Die Firma **Jos. Troxler, Landesproduktenhandlung,** Handel in Heu, Stroh, Streue, Torfmull, Kartoffeln, Most, Grün- und Dörrobst, Obstexport, in Sempach (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1915, Seite 1282), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Schuhwaren, Spezereien. — 4. November. Die Firma **Ernst Gerber,** Schuhwaren und Spezereihandlung, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1929, Seite 895), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Mechanische Schreinerei. — 4. November. Inhaber der Firma **Emil Gauhl,** in Luzern, ist Emil Gauhl-Reinert, von Grossdietwil, in Luzern. Mechanische Schreinerei. Baselstrasse 42 a.

Uri — Uri — Uri

1933. 3. November. Aus dem Genossenschaftsrat des **Konsumverein Gurtnellen,** mit Sitz in Gurtnellen (S. H. A. B. Nr. 76 vom 23. März 1910, Seite 518, und Nr. 243 vom 19. Oktober 1925, Seite 1735), sind ausgeschieden Jean Strickler, Gustav Dubacher, Fritz Lingeri, Oskar Vögeli und Anton Walker, und an deren Stelle gewählt worden: Zacharias Furger, Landwirt, von Gurtnellen; Josef Walker, Maschinist, von Gurtnellen; Gerold Baumann, Landwirt, von Gurtnellen, und Josef Dittli, Säger, von Gurtnellen; alle wohnhaft in Gurtnellen. Aktuar Dittli rückt vor zum Vizepräsidenten, und Martin Escher, Betreibungsbeamter, zum Aktuar. Die Unterschriftsberechtigung von Karl Dittli als Aktuar ist erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident Josef Baumann, bisher, mit dem Aktuar Martin Escher in Kollektivzeichnung.

Zug — Zoug — Zugo

1933. 3. November. Die Kollektivgesellschaft **Marcel Pache & Co. Autolampen-Vertrieb,** in Cham (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1933, Seite 2062), hat sich aufgelöst. Das Geschäft geht mit Aktiven und Passiven über an die Firma « Marcel Pache, Autolampen-Vertrieb », in Cham. Die Firma der Gesellschaft ist erloschen.

Inhaber der Firma **Marcel Pache, Autolampen-Vertrieb,** in Cham, ist Marcel Pache, von Epalinges, in Cham. Handel mit Auto-Glühlampen. Sinserstrasse.

Beteiligungen. — 3. November. Die **Vicina A. G. (Vicina S. A.),** mit Sitz in Zug (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Juli 1933, Seite 1765), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1933 die Statuten revidiert, ohne indessen die publizierten Tatsachen dadurch abzuändern.

4. November. Die Firma **Josef Hübscher, Schreinerei,** in Cham (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1932, Seite 1063), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Autogarage. — 1933. 2. November. Paul Müller-Haldner, von Oekingen, in Rheineck und Otto Nagel, von und in Gaissau (Vorarlberg), haben unter der Firma **P. Müller & Cie.,** in Rheineck, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Müller-Haldner. Kommanditär ist Otto Nagel mit dem Betrage von Fr. 10,000. Autogarage mit Reparaturwerkstätte; Neustrasse.

Milch, Butter. — 2. November. Der Inhaber der Firma **F. Josef Riedener,** Milch- und Butterhandlung, in Mörschwil (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1929, Seite 1140), meldet die Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach St. Gallen O., Rorschacherstrasse 208.

Ferggerei für Damenkonfektion. — 2. November. Inhaber der Firma **Alphonse Weiss,** in Degersheim, ist Alphonse Weiss, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frieda Künzler, von Wolfhalden, in Degersheim. Ferggerei für Damenkonfektion; Steinegg.

2. November. **Elektrizitätswerk Schmerikon,** Genossenschaft, mit Sitz in Schmerikon (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1930, Seite 2510). Der bisherige Präsident Paul Müller, Franz Kuster-Wenk und Heinrich Büsser sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten, welche der Betriebskommission angehörten, sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Steiner, von Kaltbrunn und Rieden, Präsident; Franz Kuster, Sohn, Aktuar, und Karl Kuster; letztere beide von Schmerikon; alle drei Kaufleute, in Schmerikon. Neben dem bisherigen Mitgliede Fridolin Meli gehören der Betriebskommission weiter an: Josef Steiner, Präsident, und Franz Kuster, Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem andern Mitgliede der Betriebskommission.

Camionnage, Fuhrhalterei usw. — 2. November. **Guyer & Co.,** Kommanditgesellschaft, Agentur der SESA, Camionnage-Unternehmung, Fuhrhalterei, Möbeltransport, Spedition, Commission, Lagerung und ähnliche Geschäfte, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1933, Seite 1240). Die Einzelprokura des Carl Rohner ist erloschen.

Zwirnerei, Garnhandlung. — 2. November. **Bäumlin, Ernst & Cie.,** Zwirnerei und Garnhandlung, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1927, Seite 1407). Die Prokura des Fritz Blumer-Amsler ist erloschen.

2. November. Auf Grund der Statuten vom 12. Oktober 1933 besteht auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C. eine Aktiengesell-

schaft unter der Firma **Cinema Theater Capitol A.-G. (Cinéma Théâtre Capitol S. A.) (Cinema Theatre Capitol Ltd.).** Diese bezweckt den Betrieb des Lichtspieltheaters Capitol in St. Gallen C. Die Gesellschaft kann alles vorkehren, was zur Erreichung ihres Zweckes dient. Sie kann insbesondere Neubauten errichten und Liegenschaften kaufen, umbauen oder mieten; sie ist auch berechtigt, sich an gleichen und ähnlichen Zwecken dienlichen Unternehmen zu beteiligen, solchen Unternehmen Darlehen zu gewähren. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000; es zerfällt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Für alle neu zu emittierenden Aktien ist den alten Aktionären ein Vorbezugsrecht eingeräumt, soweit nicht Ankaufs- und Fusionsverträge ein solches ausschliessen. Die Gesellschaft übernimmt von Eugen Hogg-Pfister, Kaufmann, in St. Gallen, gemäss Uebernahmevertrag vom 10. Oktober 1933: a) den Mietvertrag vom 4. April 1930, nebst Nachträgen vom 5. September 1930 und 1. März 1933 zwischen der Firma «Honegger & Co.», St. Gallen, als Vermieterin und Eugen Hogg, St. Gallen, als Mieter, betr. das Cinema Theater Capitol, Vadianstrasse 22, St. Gallen, mit Antritt per 15. Oktober 1933 mit Rechten und Pflichten zum Uebernahmepreis von Fr. 2500; b) das Inventar des Cinema Theater Capitol gemäss besonderem Verzeichnis zum Uebernahmspreis von Fr. 5000. Der Totalübernahmspreis von Fr. 7500 wird beglichen durch Ueberlassung von 15 Stück voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 500 an Eugen Hogg-Pfister, in St. Gallen. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat aus 1—3 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft; er vertritt die Gesellschaft nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft einzeln oder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Er kann seine Befugnisse ganz oder teilweise an einzelne Mitglieder oder an Direktoren und Prokuristen übertragen. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Dr. jur. Max Brumann, Rechtsanwalt, von Jona (St. Gallen), in Zürich 1. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Eugen Hogg, Kaufmann, von Freiburg, in St. Gallen C. Geschäftslokal: Kornhausstrasse 18.

Aargau — Argovie — Argovia

Velos, Radios, Nähmaschinen. — 1933. 3. November. Die Firma **Alfred Bolliger,** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1922, Seite 38), verzeigt nunmehr als Natur des Geschäftes: Velo-, Radio- und Nähmaschinenhandlung. Der Firmainhaber wohnt nun in Aarau. Das Geschäftslokal befindet sich Lindenhofweg 1.

Textilwaren, Berufskleider. — 3. November. Die Firma **Jakob Brütsch-Rohr,** Vertretung in Textilwaren, Berufskleider, in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1932, Seite 232), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1933. 3. November. **Elektra Steinebrunn,** Genossenschaft, mit Sitz in Steinebrunn-Egnach (S. H. A. B. Nr. 274 vom 21. November 1924, Seite 1908). An Stelle des ausgetretenen Vorstandsmitgliedes Jakob Widmer wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt Justus Hausammann, Kaufmann, von Langrickenbach, in Steinebrunn. Er ist ohne Unterschriftsberechtigung.

Metzgerei. — 3. November. Die Firma **Ed. Widler,** Metzgerei und Charcuterie, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 443 vom 31. Oktober 1906, Seite 1770), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Maschinenfabrik. — 3. November. Die Firma **Walther Schmied,** Maschinenfabrik, in Egnach (S. H. A. B. Nr. 137 vom 14. Juni 1916, Seite 934), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Nadel- und Radiofabrik. — 3. November. Die Kommanditgesellschaft **Zweifel & Co.,** in Tägerschen (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1927, Seite 2221), hat die Geschäftsnatur abgeändert in Nadel- und Radiofabrik.

Velorahmen usw. — 3. November. Der Inhaber der Firma **Johann Ruckstuhl,** Fabrikation von Velorahmen und andern Velobestandteilen, in Erlen (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1932, Seite 2141), hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Heimenhofen-Andwil verlegt.

Müllerei. — 3. November. **Joseph Popp Aktiengesellschaft,** in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1930, Seite 1786). Joseph Popp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Es wurde ihm Kollektivprokura erteilt, mit der Befugnis, je kollektiv mit einem der übrigen Prokuristen zu zeichnen. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Wwe. Hedwig Popp-Forster, Hausfrau, von und in Bischofszell. Ihre bisherige Kollektivprokura ist erloschen.

Metzgerei, Kostgeberei. — 3. November. Die Firma **Albert Bauer Wwe.,** Metzgerei, Kostgeberei, in Steckhorn (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1922, Seite 177), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Metzgerei. — 3. November. Inhaber der Firma **Gottfried Keller-Bauer,** in Steckborn, ist Gottfried Keller-Bauer, deutscher Staatsangehöriger, in Steckborn. Metzgerei zum Lamm.

3. November. Die **Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. A.-G.,** in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1933, Seite 1855), erteilt Einzelprokura an Willy Reichle, von Schönenberg (Thurgau), in Bischofszell. Die Prokura von Fridolin Som ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Frutta, verdura, coiffeur. — 1933. 3 novembre. La ditta individuale **Eugenia Moccettini-Pezzatti,** in Magadino, negozio di frutta e verdura. Salone da coiffeur e coiffeuse; sartoria da uomo (F. u. s. di e. del 18 ottobre 1933, n° 244, pagina 2429) è radiata su istanza della titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

3 novembre. **Schnell-Kopie A. G. (Copie Rapide S. A.) (Rapid Copy Ltd.),** società anonima con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 19 luglio 1933, n° 166, pagina 1767). L'assemblea degli azionisti del 2 novembre 1933 ha nominato amministratore unico con firma individuale Guido Rezzonico di Bernardino, di Lugano, domiciliato a Brè, contabile, in sostituzione di Giuseppina Tettamanti, dimissionaria, la cui firma è estinta e cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Librairie-papeterie. — 1933. 2 novembre. Le chef de la raison **André Boinnard,** à Aigle, est André fils d'Albert Boinnard, d'Aigle, y domicilié, Librairie-papeterie. Avenue de Chevron.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

4 novembre. Les raisons suivantes sont radiées ensuite de faillites:

1. Coiffeur. — **Charles Schweger,** à Château-d'Oex, salon de coiffure (F. o. s. du c. du 19 décembre 1931, n° 296, page 2726).

2. Biscuiterie. — **Fernand Déglon,** aux Granges près Château-d'Oex, biscuiterie (F. o. s. du e. du 17 février 1932, n° 39, page 406).

3. Boucherie. — **Joseph Molleyres,** à Château-d'Oex, boucherie, charcuterie (F. o. s. du e. du 17 mai 1933, n° 114, page 1189).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1933. 2 novembre. La raison **Théodore Etienne, Fabrique Ega,** fabrication, achat et vente de balanciers pour montres, ainsi que toutes pièces se rattachant à l'horlogerie et mécanique, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 10 juillet 1933, n° 158), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Charcuterie, comestibles. — 2 novembre. La raison **Edouard Müller,** charcuterie et comestibles à l'enseigne «Aux Gourmets», à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 24 août 1927, n° 197), est radiée ensuite de décès du titulaire.

2 novembre. «Banque Cantonale Neuchâteloise», avec siège social à Neuchâtel et une succursale à La Chaux-de-Fonds, **Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds** (F. o. s. du c. des 20 janvier 1884, n° 6, 24 janvier 1921, n° 24, et 26 novembre 1932, n° 278). La procuration conférée à Gaspard Arzethauser est éteinte et radiée.

Restaurant. — 2 novembre. La raison **Veuve Otto Ulrich,** exploitation de la Brasserie de la Grande Fontaine, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 7 septembre 1923, n° 209), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Marchands-tailleurs. — 3 novembre. La société en nom collectif **Carrera et Glasson,** marchands-tailleurs, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 août 1933, n° 193), fait inscrire que Vincent-Antoine Carrera s'est retiré de la société. Est entré comme nouvel associé son fils Paul-André Carrera, originaire d'Italie, domicilié à La Chaux-de-Fonds. La société continue son activité sous la même raison sociale et sera dorénavant engagée par la signature collective des deux associés.

Bureau du Locle

2 novembre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite des titulaires:

1. Coiffeur. — **Georges Juillerat,** salon de coiffure pour dames et messieurs, au Locle (F. o. s. du e. du 22 juin 1933, n° 143, page 1509).

2. Ameublements, trousseaux. — **Romildo Pianca,** ameublements et trousseaux, au Locle (F. o. s. du c. du 6 janvier 1932, n° 3, page 27).

3. **Charles Matile, successeur de H. Rossel, Agence agricole,** machines agricoles, engrais chimiques et fourrages, au Locle (F. o. s. du c. du 10 janvier 1927, n° 7, page 51).

Bureau de Neuchâtel

Appareils à valeur d'eau. — 3 novembre. La raison **René Mérinat,** représentation des appareils à valeur d'eau et interrupteurs «GAZDA», à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 22 avril 1933, n° 93, page 974), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Tabacs, cigares. — 3 novembre. Le chef de la maison **Mathilde Kunz,** à Neuchâtel, est Mathilde Kunz, de Neuchâtel, domiciliée à Neuchâtel. Tabacs et cigares. Place Purry 2.

Tabacs, cigares. — 3 novembre. La raison **Marie Ruf,** tabacs, cigares, articles pour fumeurs, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 10 mai 1927, n° 108, page 858), est radiée ensuite de renonciation.

Elektrische Bahn Brunnen-Morschach-Axenstein

Anleihen vom 1. Oktober 1904 (bzw. Konversionsanleihen von 1918) im Betrage von Fr. 550,000. —.

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, vom 20. Februar 1918 nebst Ergänzungen vom 25. April 1919 und 29. November 1932, werden die Obligationäre eingeladen, an der am **Samstag, den 25. November 1933, nachmittags 2½ Uhr** (Präsenzliste von 2¼ an) im **Sitzungssaal der Schweizerischen Kreditanstalt am Schwanenplatz in Luzern** unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über

1. Umwandlung des festen Zinsfusses in einen vom Betriebsergebnis abhängigen veränderlichen kumulativen Zinfuss von maximal **5 %** für die Zeit vom 1. Juli 1933 bis 31. Dezember 1938.
2. Bezeichnung eines Gläubigervertreters.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am **24. November** bei der Schweizerischen Kreditansalt in Luzern, Schwanenplatz, zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A. A. 133²)

Lausanne, den 26. Oktober 1933. **Jaeger,** Bundesrichter.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die im Jahre 1933 in Tamise (Belgien) erbauten Tankschiffe **Palü** und **Albula,** Heimathafen Basel, sind vom Eigentümer Citerna A. G. zur Aufnahme in das Schiffsregister Basel angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme dieser Schiffe oder Ansprüche auf die Schiffe sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (A. A. 135)

Basel, den 6. November 1933. **Schiffsregisteramt Basel.**

London & Provincial Marine and General Insurance Co. Ltd. London

Actif — **Bilan au 31 décembre 1932** — **Passif**

£		£
700,000.—.—	Engagements des actionnaires.	
	Valeurs mobilières:	
1,202,489. 1. 3	Obligations et lettres de gage.	
10,557. 1.—	Actions de compagnies d'assurances.	
9,603.19.11	Placements hypothécaires.	
65,949. 3. 3	Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse.	
80,493. 6. 3	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.	
	Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:	
8,183.12. 2	Compte courant.	
12,435.13. 2	Prorata d'intérêts et loyers.	
440. 6. 5	Autre actif et débiteurs divers	
	(V. G. 63)	
2,090,152. 3. 5		

	£
Capital social	1,000,000.—.—
Réserves spéciales:	
Générale	400,000.—.—
Spéciale	200,000.—.—
Provision pour risques en cours, réassurances déduites . .	255,560.17.—
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites .	26,718. 4. 3
Réserve supplémentaire	8,060.18. 9
Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:	
Compte courant	17,681.10. 1
Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société .	8,231. 8.11
Engagements:	
envers des agents	27,388.14. 1
Créditeurs divers	46,072.14.11
Compte de profits et pertes	100,437.15. 5
	2,090,152. 3. 5

London, le 30 juin 1933.

W. J. Maudsley, Director. **D. Mann,** Secretary.

La Nationale, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Paris

Actif — **Bilan au 31 décembre 1932** — **Passif**

Fr. franç.	Ct.		Fr. franç.	Ct.
56,250,000	—	Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales.		
		Valeurs mobilières:		
921,912,359	12	Obligations et lettres de gage.		
10,203,029	09	Actions de compagnies d'assurances.		
34,657,088	30	Autres actions.		
26,303,169	—	Valeurs déposées par les Cies. de réassurances dont les réserves sont gérées par la Société.		
54,020,381	91	Titres de gage immobilier.		
40,614,204	11	Prêts et avances sur polices.		
257,478,030	80	Immeubles.		
2,690,151	90	Usufruits et nues propriétés.		
19,797,318	74	Effets à recevoir, avoirs en banque, chèques postaux, caisse et cautionnements déposés en espèces.		
6,380,726	30	Avoirs provenant des réassurances.		
34,985,223	25	Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances.		
13,936,038	34	Intérêts et loyers.		
1,960,607	31	Autre actif et débiteurs divers.		
		De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gage: Fr. 112,893,648.11		
		(V. G. 64)		
1,481,188,328	17			

	Fr. franç.	Ct.
Capital social ou de garantie	75,000,000	—
Réserve statutaire	17,206,318	05
Autres réserves:		
Réserve de garantie prescrite par l'Art. 5 de la loi du 17 mars 1905	7,050,722	95
Réserve spéciale de prévoyance prescrite par l'Art. 1 du Décret du 17 juin 1930	41,704	51
Réserve immobilière	18,742,669	65
Réserve de bénéfices	8,696,672	46
Réserve de prévoyance pour diverses éventualités	41,713,547	02
Provision pour éventualité de pertes de change et de dépréciation de valeurs mobilières	5,970,754	34
Réserves techniques:		
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	1,182,394,234	—
Correction relative à l'échéance des primes . .	62,286,777	—
Réserve pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats à régler	10,153,423	22
Engagements provenant des réassurances	3,842,992	13
Engagements:		
Dividendes antérieurs non touchés par les actionnaires	257,633	—
Bénéfices antérieurs non touchés par les assurés	1,063,547	59
Autre passif et créditeurs divers	20,973,361	25
Fonds de prévoyance du personnel de la Société .	10,595,511	63
Excédent du crédit	15,198,459	37
	1,481,188,328	17

Paris, 28 juin 1933.

Le Directeur de la Nationale-Vie: **M. Grimprel.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Italien — Zuckerzoll

Gemäss einem im italienischen Amtsblatt vom 30. Oktober 1933 veröffentlichten Gesetzesdekret vom 19. gl. Mts. bleiben die bisherigen Zölle für Zucker der italienischen Tarif-Nr. 39 ein weiteres Jahr, d. h. bis 31. Oktober 1934 in Kraft. Diese Zölle betragen für Zucker erster Klasse (Tarif-Nr. 39 a) Lire 165.— und für Zucker zweiter Klasse (Tarif-Nr. 39 b) Lire 110.— per q, in beiden Fällen mit einem Zollzuschlag von 15 % des Warenwerts. 262. 8. 11. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 8. November an — Cours de réduction dès le 8 novembre

Belgien Fr. 72.15; Dänemark Fr. 74.25; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.25; Frankreich Fr. 20.23; Italien Fr. 27.25; Japan Fr. 102.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.43; Marokko Fr. 20.23; Niederlande Fr. 208.35; Oesterreich Fr. 57.25; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 85.25; Tschechoslowakei Fr. 15.37; Tunesien Fr. 20.23; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 16.60.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS** Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité

Rechtsufrige Thunerseebahn

Elektrische Bahn Steffisburg-Thun-Interlaken

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 25. November 1933, um 15 Uhr im Stadtratssaal, Rathaus, Thun

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der außerordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1933.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1932. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates und Decharge-erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Berichterstattung über das Sanierungsverfahren.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und deren Ersatzmänner.
6. Unvorhergesehenes.

Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt im Bureau der Betriebsdirektion (Schwäbis, Thun). Der gedruckte Geschäftsbericht kann am Tage der Generalversammlung vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungslokal bezogen werden.

Die Zutrittskarten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 13. bis 21. November 1933 zu beziehen bei der Kantonalbank-Filiale Thun, der Spar- & Leihkasse, Thun, der Spar- & Leihkasse, Steffisburg, der Spar- & Leihkasse, Bern, beim Bankhaus Guyerzeller in Zürich sowie bei H. A. Römer, Bankgeschäft in Zürich. Die Zutrittskarten berechtigen zur freien Fahrt auf der S. T. I. nach dem Versammlungsort, werden im Versammlungslokal abgestempelt und sind hernach am 25. November zur beliebigen freien Fahrt auf der ganzen Linie gültig. 3032

Thun, den 8. November 1933.

Der Präsident des Verwaltungsrates.

Leihkasse Küsnacht-Zürich

Ausserordentliche Aktionärversammlung

Samstag, den 18. November 1933, nachmittags 3 Uhr im Hotel „Sonne", Küsnacht

TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolls der ordentlichen Aktionärversammlung vom 23. September 1933.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Auflösung der Leihkasse Küsnacht per 31. Dezember 1933 und Abtretung auf 1. Januar 1934 an die Zürcher Kantonalbank, Zürich, mit Filiale in Küsnacht.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend den Rückkaufswert der Aktie, einschliesslich Reservefonds und Dispositionsfonds.
4. Beschlussfassung und Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat über den noch verbleibenden Pensionsfonds und Mobiliarerträgnis.
5. Mitteilungen.

Im Interesse der wichtigen Geschäfte werden die Aktionäre ersucht, vollständig an der Versammlung teilzunehmen, oder sich durch Vollmacht vertreten zu lassen. 3110 i

Küsnacht, den 6. November 1933.

Der Verwaltungsrat der Leihkasse Küsnacht.

„Der Allegro ist mir unentbehrlich geworden"
sagt der weltberühmte Komiker

Grock

Allegro Mod. Standard

vereinigt in einem Apparat Spezialschleifstein und Abziehlieder; schärft automatisch alle Klingen. Vernickelt Fr. 18.—. Schwarz Fr. 12.—.

Ermöglicht tadelloses Rasieren!
Eine Klinge dauert ein Jahr!

*Neu! **Allegro** Mod. Special*
Reisefor mat für zweischneidige Klingen.
Vernickelt Fr. 7.—.

In Messerschmiede-, Eisenwaren- und allen andern einschlägigen Geschäften
Prospekt gratis durch
Industrie A.-G. Allegro Emmenbrücke 41 (Luzern)

AKTIEN
Obligationen
Anteilscheine

Buchdruckerei Jacques Hollmann A.-G.
Mühlesteg 5 Zürich 1 Telefon 35.664
Verlangen Sie Muster und Preise.

DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

AARAU AARAUERHOF
HOTEL RESTAURANT
Das gediegene und bequeme Hotel am Bahnhof mit prima Küche und Keller und gut bürgerlichen Preisen. Mit höflicher Empfehlung **Th. Imfeld.**

BASEL HOTEL CONTINENTAL
gegenüber Bahnhof S. B. B. — Alle Zimmer mit fliessendem kaltem und warmem Wasser. Privatbäder. Besitzer: **L. Wentz-Portmann.**

BERN HOTEL SCHWEIZERHOF
Gegenüber dem Bahnhof. Sämtl. Zimmer mit fliessend. Wasser und Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Neurenoviertes Café-Restaurant und Grill. **H. Schüpbach,** Dir.

BIEL-BIENNE HOTEL SEELAND
b. Bahnhof. Modern eingerichtetes Haus. In allen Zimmern fliessendes Wasser. Mässige Preise. **Fl. Hew,** Mitbesitzer Hotel Vereina Klosters.

LUZERN HOTEL DU PONT
Alle Zimmer mit fliessendem Wasser von Fr. 4.— an. Auch Zimmer mit Privatbad und Staatstelephon. **American-Bar** mit täglichen **Künstler-Konzerten.** **Henry Mettler,** Propr.

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN
Modernstes Haus Süddeutschlands. Gegenüber dem Hauptbahnhof. 12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—. 50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

Prima 2691
Moselwein
in Fässern von 60 Liter ab, franko Transit Basel, 90 Rp. per Liter (Schweizerzoll ca. 30 Rp. p. Lit.)
H. M. Hirsch Söhne, Weingrosshandlung
Frankfurt/Main, Friedberger Landstrasse 23
gegründet 1840.

Handels- und Rechts-Auskünfte
Renseignements commerciaux et juridiques

Genf: Me. *L. Willemin*, avocat, Ceard 11, Adv., Ink. — *Ch. Cosandier*, huissier. — *A. Lüthi*, agent d'affaires. autor., Gérant du Crédit-reform, 2, Tour Maitresse.
Lausanne: *O. Wiedmann*, exp.-compt., av. Gare 24.
Lugano: Creditreform Piaz, Rif. 3, Adv. *T. M. Barboni* & Dr. *L. Barboni*, Advok. u. Notariatsb. Telef. 5.19. — Dr. *C. Pozzi* & Dr. *P. Flütsch*, Handelssachen, Notariat. Telephon 2.52.
Luzern: *L. Baimer-Ott*, Oberger. pat. Sachw., Hirschengraben 40. — *Franz Widmer*, Inf. Ink.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.
St. Gallen: *M. Baumann* R'b.
Zug: *Aloys Holz*, Ink. u. Inf.
Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Infb., Schweizerg. 12

Handelsauskünfte
BICHET & CIE.
Basel Falknerstrasse 4
Bern Bubenbergplatz 8
Genève Croix d'Or 3
Lausanne 32, Petit-Chêne
Zürich Börsenstrasse 18
Renseignements

Schweiz. Verband
Creditreform
gegründet 1888
Handels-Auskünfte auf die Schweiz und das Ausland.
Inkassi durch die Geschäftsführer. Auskunft:
Sekretariat Creditreform
Zürich 7 :: Telephon 21.215
Kreisbureaux an allen Hauptplätzen der Schweiz.

Zu verkaufen
Eisenfässer à 210 Lt.
70/80 Stück, nur 1 mal gebrauchte Autoölfässer.
Gebote an **Postfach 30, Basel 6.** (7435 Q) 3105

République et Canton de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Emprunt 4% de 1907

Par tirage au sort de ce jour, les 480 obligations de fr. 500 dont les numéros suivent, ont été désignées pour être remboursées le 31 janvier 1934 et cesseront de porter intérêt dès la date désignée pour leur remboursement:

13	39	177	191	193	227	283	292	323	423	424	439
463	487	498	546	582	633	667	680	705	727	760	806
928	930	971	982	1000	1113	1190	1298	1361	1504	1701	1708
1799	1829	1831	1855	2021	2200	2201	2248	2255	2259	2300	2347
2359	2423	2436	2462	2477	2479	2487	2505	2543	2547	2580	2665
2672	2778	2780	2795	2813	2911	2940	3066	3103	3136	3181	3230
3313	3326	3333	3339	3449	3514	3545	3591	3627	3638	3664	3699
3765	3788	3802	3811	3821	3839	3853	3874	4076	4141	4170	4235
4254	4439	4525	4581	4585	4656	4669	4671	4710	4871	4899	4902
4915	4933	4985	4993	5054	5072	5115	5120	5156	5158	5170	5180
5225	5294	5412	5432	5449	5477	5595	5612	5620	5633	5644	5645
5663	5707	5716	5764	5773	5812	5923	5943	6003	6099	6167	6183
6215	6246	6255	6347	6356	6460	6464	6473	6501	6507	6666	6706
6722	6769	6799	6840	6860	7036	7109	7151	7154	7167	7215	7225
7230	7331	7449	7452	7475	7478	7493	7504	7537	7553	7567	7583
7630	7644	7665	7684	7706	7707	7760	7812	7874	7877	7931	7936
8000	8032	8045	8046	8049	8062	8084	8102	8173	8219	8246	8284
8287	8371	8474	8511	8560	8610	8614	8641	8659	8703	8717	8803
8873	8923	8967	8978	9063	9071	9197	9219	9245	9260	9313	9382
9388	9406	9549	9616	9625	9758	9762	9770	9783	9784	9974	10018
10039	10048	10063	10073	10105	10145	10173	10186	10323	10338	10383	10408
10492	10512	10514	10521	10535	10629	10669	10736	10789	10892	10956	10974
11060	11066	11100	11127	11138	11164	11197	11273	11288	11308	11352	11357
11384	11428	11545	11569	11723	11737	11780	11818	11833	11860	11881	11886
11918	11925	11964	11971	11994	12004	12012	12015	12051	12092	12093	12192
12193	12211	12338	12348	12426	12435	12438	12479	12518	12543	12576	12583
12624	12648	12662	12743	12780	12805	12897	12900	12968	12987	13027	13129
13146	13229	13233	13260	13266	13333	13337	13365	13370	13409	13412	13420
13437	13451	13459	13527	13568	13648	13669	13773	13779	13801	13877	13881
13920	13967	14037	14131	14143	14303	14492	14496	14589	14643	14687	14692
14747	14755	14778	14862	14871	14901	14948	14970	15072	15182	15363	15365
15404	15494	15497	15541	15597	15611	15681	15825	15855	15864	15873	15960
16153	16181	16200	16223	16232	16350	16415	16552	16564	16613	16794	16795
16843	16852	16884	16888	16907	16931	16968	17045	17067	17107	17152	17197
17248	17304	17446	17475	17527	17551	17601	17649	17698	17708	17725	17855
17930	17948	17964	17984	18001	18044	18061	18069	18071	18146	18258	18265
18301	18320	18345	18421	18424	18521	18549	18564	18692	18710	18745	18762
18766	18810	18815	18862	18933	18943	18953	18989	19018	19031	19041	19074
19103	19139	19171	19212	19320	19394	19445	19452	19459	19496	19593	19638
19664	19705	19778	19792	19820	19824	19827	19853	19855	19860	19901	19902

Les obligations ci-après, sorties à de précédents tirages, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement:

1569	3846	4921	6824	7522	7523	8400	9081	10904	11938	15637	15661
16403	16726	19355									

Neuchâtel, 31 octobre 1933. 3102

Le conseiller d'Etat,
chef-suppléant du département des Finances:
A. Guinchard.

Industriebeteiligungsgesellschaft Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf **Mittwoch, den 29. November 1933, 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft,** Aeschengraben 27, **in Basel,** zur Behandlung der nachstehenden

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das fünfte Geschäftsjahr, Vorlage der Jahresrechnung per 30. Juni 1933; Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der fünften Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
2. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Allgemeine Umfrage.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen ab 15. November 1933 am Gesellschaftssitze, Aeschengraben Nr. 27, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf. (7443 Q) 3126 i

Basel, den 6. November 1933.

Der Verwaltungsrat.

Commune de La Chaux-de-Fonds

Remboursement d'obligations de l'emprunt 1933, 4%
aux domiciles indiqués sur les titres et les coupons

Le 31 janvier 1934: 85 obligations remboursables par Fr. 1000 et 31 obligations remboursables par Fr. 500, savoir:

Séries Nos:

171 à 180, 701 à 710, 931 à 940, 1171 à 1180, 1441 à 1450, 1751 à 1760, 2121 à 2130, 2331 à 2335, 2471 à 2480, 2651 à 2660, 2851 à 2860, 3111 à 3120, 3381.

L'intérêt de tous ces titres cesse de courir dès la date indiquée pour leur remboursement. (3858 C) 3096

La Chaux-de-Fonds, 31 octobre 1933.

Direction des Finances.

Emprunt de la Commune de Nyon 1892
Rectification

C'est le n° **42,** première des 9 obligations de l'emprunt 1892, qui est sorti au tirage au sort du 28 juin 1933, remboursable le premier novembre 1933, et non le n° 45, comme inséré par erreur dans ce journal les 3 et 7 juillet. 3108

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne